

Course de section été 2010 / Sektionstour Sommer 2010

Le groupe de Sierre a le plaisir de vous inviter à la course de section les **28 et 29 août 2010** dans la région de la cabane Illhorn (Chandolin).

Die Ortsgruppe Siders freut sich Euch für die Sektionstour vom **28. und 29. August 2010** in die Region der Cabane Illhorn bei Chandolin einzuladen.

Programme / Programm

Le programme est ouvert à tous car la cabane Illhorn est accessible à pied depuis Chandolin (20 min.). Les participants peuvent choisir de participer soit le samedi, soit le samedi et le dimanche, mais il y a seulement 32 places pour la seconde option.

Das Programm für ist offen für alle, da die Cabane Illhorn von Chandolin in 20 Minuten zu Fuss erreichbar ist. Die Teilnehmer können auswählen nur am Samstag oder Samstag und Sonntag teilzunehmen. In der Hütte gibt es jedoch nur Platz für 32 Personen.

A1) Programme sur 1 jour avec marche :

Samedi 28 août 2010. Rendez-vous à 08h00 au parking de la gare de la Souste. Montée à la cabane Illhorn par l'Ilsee (6h00 de marche, bons marcheurs). Dès 15h00, repas à la cabane puis retour en transports publics.

A1) Programm für 1 Tag mit Wanderung:

Samstag, 28. August 2010. Treffpunkt um 08h00 auf dem Bahnhofparkplatz in Susten. Aufstieg zur Cabane Illhorn via Ilsee (6h00 für gute Wanderer). Ab 15h00, Nachtessen bei der Hütte und anschliessend Rückfahrt mit ÖV.

A2) Programme sur 1 jour sans marche :

Samedi 28 août 2010. Rendez-vous à 15h00 à la cabane Illhorn (par vos propres moyens). Dès 15h00, repas à la cabane puis retour en transports publics.

A2) Programm für 1 Tag ohne Wanderung:

Samstag, 28. August 2010. Treffpunkt um 15h00 bei der Cabane Illhorn (individuelle Anreise). Ab 15h00, Nachtessen bei der Hütte und anschliessend Rückfahrt mit ÖV.

B) Programme sur 2 jours :

Programme A1 + Dimanche 29 août 2010, ralliement de Zinal par le sentier des planètes (4h00 de marche) puis retour en transports publics.

B) Programm für 2 Tage:

Programme A1 + Sonntag 29. August 2010. Rundweg von Zinal über den Planetenweg (ca. 4h00 Wanderung). Anschliessend Rückfahrt mit ÖV.

Matériel / Material

- Habillement et équipement usuel pour randonnée
- Pic-nic si estimé nécessaire

- Übliche Kleidung und Ausrüstung für Wanderung
- Pic-nic für Unterwegs

Informations / Informationen

Le prix comprend le repas à la cabane Illhorn et la nuitée (selon option). Les frais de transport et les boissons ne sont pas inclus:

- Programme A1 et A2 : CHF 40.00 pour les membres et CHF 30.00 pour les AJ-OJ
- Programme B : CHF 70.00 pour les membres et CHF 60.00 pour les AJ-OJ

En cas de météo incertaine: Information au N° de tél. 078/717'62'36 la veille à partir de 18h00.

Der Preis beinhaltet das Nachtessen sowie die Übernachtung in der Cabane Illhorn (je nach Option). Transportkosten und Getränke sind nicht inbegriffen.

- Programme A1 und A2: CHF 40.00 für Mitglieder und CHF 30.00 für JO / KIBE.
- Programme B: CHF 70.00 für Mitglieder und CHF 60.00 für JO / KIBE

Im Falle von unsicherem Wetter: Informationen unter 078/717'62'36 am Vorabend ab 18h00.

Les inscriptions sont à communiquer jusqu'au **15 août 2010** à :
Die Anmeldungen sind bis zum **15. August 2010** zu richten an:

Curchod Mathieu
078/717'62'36
[Mail: curchod3@msn.com](mailto:curchod3@msn.com)

Les chefs de course des groupes veillent à grouper les inscriptions, svp. Merci d'avance !
Die OG-Tourenchefs sind gebeten die Anmeldungen ihrer Gruppe zu koordinieren. Danke!

Bulletin d'inscription / Anmeldealon :

Je m'inscris à la course de section Monte Rosa les 28 et 29 août 2010.
Ich melde mich für die Sektionstour vom 28. und 29. August 2010 an.

Je choisi l'option suivant / Ich wähle folgende Option:

Option A1 Option A2 Option B

Nom / Name : _____ Prénom / Vorname : _____

Groupe / Ortsgruppe : _____ Nombre de personnes / Anzahl Personen : _____